

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 94 (2003)

Heft: 12

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Club Ravel

Le Club RAVEL est un cours organisé tous les premiers mardi du mois à 17h00 suivi d'un apéro.

Les prochains dates:

3 juin 2003 L'OIBT: Un atout pour la sécurité électrique, Conférencier: Philippe Sudan, Technowatt Sàrl

2 septembre 2003 PAC et CCF: Un tandem gagnant, Conférencier, Ettore Conti, Conti & associés

7 octobre 2003 Réseaux d'eau: Turbinage et optimisation énergétique, Conférencier, Martin Kernen, Planair SA

4 novembre 2003 La Géothermie: Electricité et chaleur de la terre, Conférencier, Jules Wilhelm, Soc. Suisse Géoth.

2 décembre 2003 A définir

Ces cours s'adressent à toutes personnes intéressées et se déroulent aux Electriciens Romands.

Les Electriciens Romands, Espace ER, Ch. de Mornex 6, 1003 Lausanne, Tel. 021 310 30 30.

Produktion in EVU

Die Themen dieser zweitägigen Veranstaltung am 25. und 26. Juni 2003 im Renaissance Zürich Hotel in Glattbrugg sind die künftige Struktur der Stromerzeugung in Europa und die Auswirkungen auf den schweizerischen Energiemarkt. Die Marktanforderungen und die Ertragssicherung in der Produktion werden am ersten Seminartag betrachtet, ebenso die Wettbewerbsfähigkeit der Wasserkraft im europäischen Markt. Nach der Abstimmung 18. Mai 2003 wird auch die Zukunft der schweizerischen Kernenergie im offenen europäischen Strommarkt definiert. Der zweite Tag behandelt das effiziente Controlling, Asset Management und die Möglichkeiten der betrieblichen Optimierung von Speicherwerkwerken.

Euroforum HandelsZeitung Konferenz AG, Seestrasse 344, 8027 Zürich
Tel.: 01 288 94 50 (Zentrale), Internet: www.euroforum.ch.

EURELECTRIC unterstützt wichtige Veranstaltungen zum Thema Energie in Europa

(veö) Unter dem Titel «Bringing Energy Efficiency to the Liberalised Market» organisierte das Wuppertal-Institut die vom europäischen Projekt SAVE co-finanzierte und von EURELECTRIC und anderen Organisationen unterstützte Veranstaltung. Circa 200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer diskutierten am 28. April 2003 in Brüssel den Inhalt des in der «pipe-line» der Kommission befindlichen Richtlinievorschlags zu Energiedienstleistungen.

John Scowcroft, Leiter der Abteilung «Environment and Sustainable Development» bei EURELECTRIC, sieht in der Energiedienstleistung einen wichtigen Teil des Marketings von Elektrizitätsversorgungsunternehmen im Wettbewerb. Randie Bowell, Vertreter von DG Tren, hob die Kernaupunkte des für das 2. Quartal 2003 erwarteten Richtlinievorschlags hervor:

- Regelungsbereich der Richtlinie umfasst neben Elektrizität auch Gas, Wärme, Öl und andere Treibstoffe,
- Mitgliedstaaten setzen und ordnen Energieeinsparungsziele zu,
- harmonisierte Definitionen und Methoden für Einsparungen,
- Verwendung des öffentlichen Auftragswesens zur Förderung eines Marktes für Energiedienstleistungen,
- Regelung des Berichts- und Untersuchungswesens.

Günther Hanreich, Direktor bei DG Tren, betonte die Wichtigkeit, den Verkehrssektor in die künftige Energiedienstleistung einzuschliessen. NGO-Vertreter befürchten dadurch eine verzögerte Annahme des Richtlinienentwurfes und sprachen sich deshalb gegen eine Aufnahme des Verkehrssektors aus.

VDEW-Kongress in Berlin
Stromwirtschaft diskutiert Wettbewerbskurs 2003

(vdew) Grossen Zuspruch fand der Kongress 2003 des Deutschen Verbandes der Elektrizitätswirtschaft (VDEW), Berlin, am 4. und 5. Juni in Berlin: Rund 800 Teilnehmer aus Wirtschaft und Wissenschaft sowie von Politik und Behörden trafen sich, um das Spannungsfeld «Stromwirtschaft zwischen Wettbewerb und Politik» zu diskutieren.

Im sechsten Jahr des deutschen Stromwettbewerbs plane die Politik, erneut in den Markt einzugreifen. «Sowohl aus Berlin als auch aus Brüssel droht eine bürokratische und kostenreibende Reregulierung»,



VDEW-Präsident Werner Brinker
(Bild: www.strom.de).

warnte VDEW-Präsident Werner Brinker. In Deutschland verteuerte der Staat die Stromrechnungen bereits mit hohen Sonderlasten. Sie müssten abgebaut, nicht erhöht werden.

Gleiche Öffnung aller EU-Märkte überfällig

Die geplante volle Öffnung aller Strommärkte in der Europäischen Union (EU) bezeichnete Brinker als grossen Fortschritt auf dem Weg zu mehr Chancengleichheit. Das Libe-

ralisierungspaket, das Anfang Juni 2003 in Brüssel beschlossen werden soll, enthalte allerdings auch eine Fülle von Detailfragen, die auf europäischer Ebene politisch ausgehandelt werden müssten. Brinker: «Messlatte für alle Regelungen bleibt, was unterm Strich für die Verbraucher herauskommt.»

«Im Unterschied zu anderen europäischen Ländern gibt es in Deutschland durch den Wettbewerb der rund 900 Stromversorger eine starke Dynamik im Strommarkt», betonte Brinker. Diese Vielfalt sei einmalig in der EU. In Italien und Frankreich mit jeweils nur einem landesweit dominierenden Stromunternehmen fehle diese Pluralität.

VDEW vertritt 742 Unternehmen

Der Wettbewerbskurs der Stromversorger stehe auch im Mittelpunkt der Mitgliederversammlung des VDEW. In dem Spitzenverband, der 1892 in Berlin gegründet wurde, sind 742 (2002: 748) Unternehmen ganz unterschiedlicher Größen, Aufgaben und Organisationsformen organisiert, erläutert VDEW. Diese Unternehmen repräsentierten 95% des deutschen Strommarktes.

Seminar speziell für Stadtwerke

Am 25. Juni 2003 findet im Dorint Kongress-Hotel in Köln ein Seminar Kostenvorteile beim Stromeinkauf im liberalisierten Strommarkt statt und richtet sich speziell an Stadtwerke. Vorgestellt werden von der European Energy Exchange (EEX) verschiedene Möglichkeiten der strukturierter Strombeschaffung und zeigt die aktuelle Entwicklung der Strombörsen auf.

European Energy Exchange EEX, Consulting, Neumarkt 9-19, D-04109 Leipzig, Tel. 0049 341 / 21 56-0, Fax: 0049 341 / 21 56-1 09.

veranstaltungen · manifestations

Weitere Veranstaltungen finden Sie online: www.sev.ch oder www.strom.ch
Pour d'autres manifestations, voir: www.sev.ch ou www.strom.ch

Kontakte Electrosuisse und VSE / contacts Electrosuisse et AES

ACY: yeliz.aciksoez@strom.ch, Tel. 062 825 25 47
BIT: toni.biser@strom.ch, Tel. 062 825 25 46
BLW: wilfried.blum@strom.ch, Tel. 062 825 25 22
CHF: francine.chavanne@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
CIG: cigre@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
ETG: etg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83
GIT: therese.girschweiler@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
HAR: ruth.haemmig@strom.ch, Tel. 062 825 25 25
HUM: martina.huber@strom.ch, Tel. 062 825 25 23
ITG: itg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83
KND: daniela.kneubuehler@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 75

LEU: ueli.lerchmueller@strom.ch, Tel. 062 825 25 45
LUH: hilda.lutz@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80
MER: regula.menzinger@strom.ch, Tel. 062 825 25 21
MOH: heinz.mostosi@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 58
MON: rosa.montano@strom.ch, Tel. 062 825 25 44
MOR: ruth.moser@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 96
PAC: charles.pachoud@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
REM: monika.reinhard@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 51
SCC: christine.schwander@strom.ch, Tel. 062 825 25 25
STR: www.strom.ch
VEM: marius.vez@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96

VSE/AES

| | | |
|---|---|-----|
| Infoveranstaltung NeKoV Kostenvergleich Verteilnetze | 11.6.03 Frauenfeld Chur, 4.6.03 Luzern + Bern, 5.6.03 Lausanne | MON |
| Umsetzung der NIV in rechtlicher und technischer Hinsicht | 12.6.03 Zürich + Aarau, 19.6.03 St. Gallen | BLW |
| VSE-Sicherheitsseminar 2003 | 12.-13.6.03 Chaumont/Neuchâtel | LEU |
| Erfahrungen und Chancen mit Benchmarking von Wasserkraftwerken | 25.6.03 Brig + Martigny | BLW |
| VSE-Jubiläumfeier | 28.6.03 Interlaken | STR |
| Messen und Störungssuche in elektrischen Verteilnetzen | 19./21.8.03 Kallnach | BIT |
| 113. (ordentliche) Generalversammlung VSE 113e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES | 2.10.03 Luzern | LEU |
| VSE-Symposium 2003: Visionen Strommarkt Schweiz | 2./3.10.03 Luzern | BLW |
| Fachausbildung: Unterwerke und Hochspannungsleitungen (Kursteil A) | 2./8.10.03 Baden | BIT |
| Fachausbildung: Schaltanlagen und Leittechnik (Kursteil B) | 3./9.10.03 Baden | BIT |
| Wasserkraft und Klimawandel Chancen und Herausforderung | 29.10.03 Zug | MER |

Electrosuisse

| | | |
|--|--------------------------------------|-----|
| NIN 2000 / NIN Compact NIN CD-Rom Einführung (1 Tag) | 10.6.03 Fehraltorf | MOR |
| Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC (1 Tag) | 17.6./18.11.03 Fehraltorf | MOR |
| Seminar: Die EN 60601-1 Konformität von elektrischen Medizinprodukten (1 Tag) | 17.6.03 Fehraltorf | MOR |
| Elektrobiologie III – Auswertung der Messungen elektrischer und elektromagnetischer Felder (1 Tag) | 18.6.03/2.12.03 Fehraltorf | MOR |
| Arbeiten unter Spannung | 26.6.+3.7./20.+ 27.10.03 Fehraltorf | KND |
| Sicherer Umgang mit Elektrizität | 26.8.03 Fehraltorf | KND |
| Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13 (5 Tage) | 26./27.08./2.3./9.09.03 Fehraltorf | MOR |
| Workshop Messen - Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 (2 Tage) | 11./18.9.03 Fehraltorf | KND |
| Electrosuisse-Leserreise mit Besichtigung des Offshore-Windkraftwerks Middelgrunden | 11.-14.9.03 Kopenhagen | MOH |
| B3 - Séminaire de mesures OIBT | 17.9.03 Noréaz FR | CHF |
| NIN 2000 / NIN Compact NIN CD-Rom Vertiefung (1 Tag) | 17.9.03 Fehraltorf | MOR |
| C1 - Electricien d'exploitation, OIBT art. 13 | 1./2.7./8.10.03 Noréaz FR | CHF |
| Praktisches Messen - Grundkurs (1 Tag) | 22.10.03 Fehraltorf | KND |
| Die EN 60204-1 und ihre Umsetzung in der Maschinenrichtlinie 98/37/EG (1 Tag) | 23.10.2003 Fehraltorf | MOR |
| Schulung für Anschlussarbeiten nach Art. 15 NIV (5 Tage) | 28./29.10./5./6./11.11.03 Fehraltorf | MOR |
| Seminar Erden, Potenzialausgleich, Erdungsleitsätze SEV 4113 (1 Tag) | 30.10.2003 Fehraltorf | MOR |
| Elektrobiologie I – Grundkurs (1 Tag) | 4.11.03 Fehraltorf | MOR |
| B5 - Séminaire ensembles d'appareillage | 4./5.11.03 Cossonay-Gare | PAC |
| Schulung NIV 2002 - NIV+NIVV+Messeseminar (1 Tag) | 12.11.03 Fehraltorf | KND |
| D2 - Autorisation de raccorder (OIBT art. 15) | 12/13/19/20.11.03 Noréaz FR | CHF |
| Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici | 12.11.03 Lugano | KND |
| Instandhaltung und Prüfung elektrischer Geräte Kurs (1 Tag) | 13.11.03 Fehraltorf | MOR |
| D1 - Employé maintenance | 18.11. + 4.12.03 Noréaz FR | VEM |
| Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag) | 20.11.03 Fehraltorf | MOR |
| Forum für Elektrofachleute | 21.11.03 Bern, 26.11.03 Zürich | KND |
| Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 1. Kurstag | 25.11.03 Fehraltorf | MOR |
| Schulung NIV 2002 - WK für Kontrolleure (1 Tag) | 28.11.03 Fehraltorf | KND |
| Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 2. Kurstag | 3.12.03 Fehraltorf | MOR |
| Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 3. Kurstag | 9.12./10./12.03 Fehraltorf | MOR |
| Notfallmedizinische Ausbildung nach den heutigen Kriterien | gemäss Programm, Fehraltorf | KND |
| B4 - Installations à basse tension | 20.1.04 Noréaz FR | VEM |
| B1 - Séminaire NIBT | 27.1.04 Noréaz FR | VEM |
| Informationstagung für Betriebselektriker | 10.3.04 Bern | KND |
| Journée d'information pour électriciens d'exploitation | 16.3.04 Fribourg, 15.3.04 Montreux | REM |
| Informationstagung für Betriebselektriker | 18./19./23.3.04 Zürich | KND |
| B2 - Séminaire CD NIBT | 30.3.04 Granges-Paccot | VEM |



ETG und/et ITG: Fachgesellschaften / Sociétés spécialisées

| | | |
|--|-----------------------------------|-----|
| Réseau Entreprise | 18.6.03 Yverdon | ITG |
| Qualität elektromechanischer Bauelemente | 28.8.03 Fehrlitorf | ITG |
| Wireless LAN | 16.9.03 Bern | ITG |
| Fachgruppe Fobs: Verteilte Automationssysteme | 23.9.03 Winterthur | ITG |
| Fachgruppe SW-E: Integration von heterogenen Anwendungssystemen | 30.10.03 Zürich | ITG |
| Bleifrei löten | 14.1.04 Zürich | ITG |
| Sicherheit im Strassentunnel, z.B. Baregg - Sécurité dans les tunnels routiers, p.ex. Baregg | 27.5.03 Baden | ETG |
| Zukunftsthemen für den Installateur, Planer und Techniker, in Zusammenarbeit mit VSEI | 11.6.03 Olten, 12.6.03 Winterthur | ETG |
| Wasserkraftwerke - neue Perspektiven | 25.9.03 Meiringen | ETG |
| Journée pour les installateurs, en collaboration avec l'USIE | 30.9.03 Lausanne | ETG |
| Datamanagement - Gestion d'informations | 24.10.03 Luzern | ETG |
| Realität und Vision der ökologischen Stromversorgung | 5.6.11.03 Salzburg | ETG |
| Cigré/CIRED Informationsnachmittag | 27.11.03 Bern | ETG |

Schweiz/Suisse

• Neueinträge/Nouvelles insertions

| | | |
|---|--|--|
| SAQ Jahrestagung - Die Dekade des Risiko-Management? | 17.6.03 Bern | SAQ, Olten, Tel. 062 205 45 45, www.saq.ch |
| Interoperabilität von geografischen Informationssystemen | 20.6.03 Bern | SOGI, Luzern, Tel. 041 410 22 67, thomas.glatthard@swissonline.ch, www.sogi.ch |
| Sun21, 6 th International Energy Forum 2003 | 24.-28.6.03 Basel | sun21, Basel, Tel. 061 271 03 89, www.sun21.ch |
| Wärmepumpen-Tagung 2003 | 25.6.03 Burgdorf | ENET, Thervil, Tel. 061 726 92 18, www.waermepumpen.ch |
| Fuel Cell 2003 | 30.6.-4.7.03 Luzern | European Fuel Cell Forum, Oberrohrdorf, www.efcf.com |
| Ineltec Power + Building / Lighting | 2.-5.9.03 Basel | MCH Messe Schweiz, Basel, Tel. 058 206 31 06, www.ineltec.ch |
| • Journées de formation: Connaissance de la branche "Electricité" (4 modules) | 10./17.9.03 Lausanne, 24.9.03 Fribourg, 1.10.03 Renens | Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, alain@electricite.ch |
| • 7èmes Rencontres suisses de l'électricité: Energie et développement durable: du slogan aux réalités | 24.9.03 Lausanne | Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, sonia@electricite.ch |

Ausland/Etranger

• Neueinträge/Nouvelles insertions

| | | |
|--|------------------------|---|
| Eurelectric Annual Convention 2003: «The Big Bang? - Energy and EU Enlargement» | 23./24.6.03 Prag | Eurelectric, B-Brüssel, Tel. +32 2 515 1000, www.eurelectric.org |
| FiberComm 2003 + Laser 2003 | 23.-26.6.03 München | Intermess Dörgeloh AG, Zürich, Tel. 043 244 89 10, intermess@doergeloh.ch |
| Fachtagung: Workforce Management-Wettbewerbsvorteile durch intelligente Auftrags- und Einsatzsteuerung im EVU-Netz | 24./25.6.03 Fulda | VWEW, Frankfurt/Main, Tel. +49 69 63 04 1, www.vww.de |
| Europäische Solathermiekonferenz estec 2003 | 26./27.6.03 D-Freiburg | Solar Promotion GmbH, Pforzheim, Tel. +49 7231 35 13 80, www.intersolar.de |
| Intersolar 2003 | 27.-29.6.03 D-Freiburg | Solar Promotion GmbH, Pforzheim, Tel. +49 7231 35 13 80, www.intersolar.de |
| RENEXPO 2003 – Int. Fachmesse für erneuerbare Energien und energieeffizientes Bauen und Sanieren | 27.-29.6.03 Augsburg | Messe Augsburg, Tel. +49 7121-3016-0, www.energie-server.de |
| Waterpower XIII | 29.-31.7.03 Buffalo | Waterpower Housing Bureau, Buffalo NY 14203-1496, Tel. +49 888 228-3369 235, www.hcipup.com |

Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge/Nouvelles insertions

| | | |
|---|-----------------------------|--|
| GNI-Feierabendseminare: «Aus der Praxis für die Praxis» | Mai bis Juli, diverse Orte | Gebäude Netzwerk Institut, Tel. 043 244 99 67, www.g-ni.ch |
| • Towards a Hydrogen Economy - Case Study Iceland | 2.6.03 Zürich | Empa-Akademie, Dübendorf, Tel. 01 823 55 11, www.empa-akademie.ch |
| • Club RAVEL | 12.6./2.9.03 Lausanne | Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, stephanie@electricite.ch |
| Kurs "Digitale Signalverarbeitung" | 13./20./27.6.03 Burgdorf | HTA, Burgdorf, Tel. 034 426 68 35, www.hta-bu.bfh.ch |
| Photovoltaik | 17./24.6./1.7.03 Buchs (SG) | NTB , 9471 Buchs, Tel. 081 755 33 11, www.ntb.ch |
| • Cours OMEGA: Labels certifications et marques: La promotion de l'électricité renouvelable | 18.6.03 Lausanne | Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, stephanie@electricite.ch |
| SATW-Abendveranstaltung: Virtual Reality in Collaboration | 25.6.03 Zürich | SATW, Zürich, info@satw.ch |
| Kurse und Tagungen zu verschiedenen Themen | laufend, Dübendorf | Empa-Akademie, Dübendorf, Tel. 01 823 45 62, www.empa.ch |
| Kurse in Mikrosystemtechnik | laufend, div. Orte | FSRM, Neuchâtel, Tel. 032 720 09 00, www.fsrn.ch/cours.html |

Call for Papers

| | | |
|---|---------------------------------------|--|
| • 17.-19.11.03 2nd IASTED International Conference on Communications, Internet and Information Technology - CIIT 2003 | 15.6.03 Scottsdale, Arizona, Paper | IASTED, Calgary, Canada, www.iasted.org/conferences/2003/scottsdale/submit-408.htm |
| 20./21.11.03 Cigré Iberelec 2003: 1st Iberoamerican Conf. on electric energy | contact organisation committee Madrid | Nationalkomitee Spanien, www.ree.es/cigre/iberelec |
| Cycle de formation continue dans le cycle de l'eau | selon programme, divers lieux | CREM, Martigny, Tel. 027 721 25 40, www.crem.ch |